



Distr.: Limited  
18 May 2017  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة السادسة والأربعون

بون، ٨-١٨ أيار/مايو ٢٠١٧

البند ١٦ (أ) من جدول الأعمال

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

إضافة

توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) في دورتها السادسة والأربعين، بمشروع المقرر التالي كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الثالثة والعشرين:

مشروع مقرر -/م أ-٢٣

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الفقرتين ٤ و٧ (أ) من الإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية والأمانة<sup>(١)</sup>،

وقد نظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ المقدمة من الأمانة

التنفيذية<sup>(٢)</sup> وبرنامج العمل المنقح الوارد في الوثيقة [xxx]،

(١) المقرر ١٥/م أ-١، المرفق الأول.

(٢) FCCC/SBI/2017/4.



الرجاء إعادة الاستعمال



- ١- يوافق على الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، البالغ قدرها ٥٦ ٨٨٩ ٠٩٢ يورو للأغراض المحددة في الجدول ١؛
- ٢- يحيط علماً مع التقدير بالمساهمة السنوية البالغة ٩٣٨ ٧٦٦ يورو المقدمة من الحكومة المضيفة، والتي تعادل النفقات المقررة؛
- ٣- يوافق أيضاً على جدول ملاك الموظفين (الجدول ٢) الوارد في الميزانية البرنامجية؛
- ٤- يلاحظ أن الميزانية البرنامجية تتضمن عناصر متصلة بالاتفاقية واتفاق باريس وكذلك بروتوكول كيوتو؛
- ٥- يعتمد جدول الاشتراكات الإرشادي لعامي ٢٠١٨ و ٢٠١٩ الوارد في المرفق، والذي يغطي ٨٥ في المائة من الاشتراكات الإرشادية المبينة في الجدول ١؛
- ٦- يدعو مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو إلى الموافقة، في دورته الثالثة عشرة، على ما ينطبق على بروتوكول كيوتو من عناصر الميزانية الموصى بها؛
- ٧- يدعو الجمعية العامة للأمم المتحدة/أيضاً إلى اتخاذ قرار في دورتها الثانية والسبعين بشأن مسألة تغطية نفقات خدمات المؤتمرات للاتفاقية من ميزانيتها العادية جريباً على الممارسة المتبعة؛
- ٨- يوافق على ميزانية طوارئ لخدمات المؤتمرات بمبلغ ٤٠٠ ٦٥١ يورو تضاف إلى الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ إذا ما قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة عدم توفير موارد لتغطية هذه الأنشطة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (انظر الجدول ٣)؛
- ٩- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم إلى هيئة التنفيذ تقريراً عن تنفيذ الفقرتين ٧ و ٨ أعلاه، بحسب الاقتضاء؛
- ١٠- يأذن للأمانة التنفيذية بإجراء تحويلات بين بنود الاعتمادات الرئيسية المبينة في الجدول ١ بحد أقصى إجمالي يصل إلى ١٥ في المائة من مجموع النفقات المقدرة فيما يتعلق ببنود الاعتماد تلك، شريطة ألا يتجاوز تخفيض كل بند من بنود تلك الاعتمادات نسبة ٢٥ في المائة كحد أقصى، وضمان عدم التأثير سلباً على أنشطة البرامج؛
- ١١- يقرر المحافظة على مستوى احتياطي رأس المال العامل في حدود ٨,٣ في المائة من النفقات المقدرة؛
- ١٢- يدعو جميع الأطراف في الاتفاقية إلى أن تأخذ علماً بأن موعد دفع الاشتراكات في الميزانية الأساسية هو ١ كانون الثاني/يناير من كل سنة وفقاً للفقرة ٨(ب) من الإجراءات المالية<sup>(٣)</sup>، كما يدعوها إلى أن تدفع فوراً وبالكامل الاشتراكات المطلوبة لتمويل النفقات المعتمدة بموجب الفقرة ١ أعلاه لكل من السنتين ٢٠١٨ و ٢٠١٩ وما قد يلزم من مساهمات لتمويل النفقات الناشئة عن المقرر المشار إليه في الفقرة ٨ أعلاه؛
- ١٣- يحيط علماً بالتقديرات التي حددتها الأمانة التنفيذية لتمويل الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية الاتفاقية الإطارية (الجدول ٤)؛

(٣) الحاشية ١ أعلاه.

- ١٤ - يدعو الأطراف إلى تقديم مساهمات إلى الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية الاتفاقية الإطارية؛
- ١٥ - يحيط علماً بالتقديرات التي حددتها الأمانة التنفيذية لتمويل الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية (٤١٩ ٤٨٤ ٥٣ يورو لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩) (الجدول ٥)؛
- ١٦ - يدعو الأطراف إلى تقديم مساهمات إلى الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية، بغية تمكين تنفيذ الأنشطة المقررة المتوخاة في إطار الصندوق؛
- ١٧ - يطلب إلى الأمانة مواصلة السعي إلى تحقيق الكفاءة، وتبسيط الخدمات الإدارية، واستيعاب العمل من أجل خفض التكاليف في فترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، وتقديم تقرير عن ذلك في الدورة الخمسين للهيئة الفرعية للتنفيذ (حزيران/يونيه ٢٠١٩)؛
- ١٨ - يطلب أيضاً إلى الأمانة إعداد تقرير سنوي وإتاحته كما ورد في الوثيقة FCCC/SBI/2016/INF.14، الفقرة ٣٧، لكي تنظر فيه كل دورة من دورات الهيئة الفرعية للتنفيذ عقب احتتام السنة المالية السابقة، وأن يتضمن معلومات عن أنشطة الأمانة في السنة السابقة، ويبرز إنجاز البرامج والأداء المالي؛
- ١٩ - يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨) تقريراً عن الإيرادات وأداء الميزانية، وأن تضع في الاعتبار التوجيهات المقدمة من الأطراف وأن تقترح ما قد يلزم إدخاله من تعديلات في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩؛
- ٢٠ - مع الإشارة إلى الفقرة ٢٢ من المقرر ٢٢/م أ-٢١، التي يُطلب فيها من الأمانة التنفيذية أن تدرج سيناريو الزيادة الإسمية المصرفية لدى إعداد مقترحات الميزانية البرنامجية المقبلة، يطلب أن تُعرض سيناريوهات الزيادة الإسمية المصرفية هذه في وثائق الميزانية الرسمية بالشكل نفسه وعلى نفس المستوى من التفصيل، شأنها شأن أي سيناريوهات ميزانية أخرى قد تقدمها الأمانة.

الجدول ١  
الميزانية الأساسية المقترحة للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩ حسب كل برنامج

٢٠١٨ (باليورو)	٢٠١٩ (باليورو)	المجموع (باليورو)
ألف - الاعتمادات		
٢ ٣٥٣ ٧٤٥	٢ ٣٥٣ ٧٤٥	٤ ٧٠٧ ٤٩٠
التوجيه التنفيذي والإدارة <sup>(أ)</sup>		
مجموعة التنفيذ والعمل المناخي		
٧ ٩٥٦ ٠٨٠	٧ ٦٧٠ ٧٨٠	١٥ ٦٢٦ ٨٦٠
التخفيف والبيانات والتحليل		
٣ ٠١٠ ١٨٠	٣ ٠١٠ ١٨٠	٦ ٠٢٠ ٣٦٠
برنامج التمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات		
٢ ٦٧٧ ٥٠٠	٢ ٦٨٤ ٦٠٠	٥ ٣٦٢ ١٠٠
التكيف		
٤٣٩ ٧٤٠	٤٣٩ ٧٤٠	٨٧٩ ٤٨٠
آلية التنمية المستدامة		
١٤ ٠٨٣ ٥٠٠	١٣ ٨٠٥ ٣٠٠	٢٧ ٨٨٨ ٨٠٠
المجموع الفرعي لمجموعة التنفيذ والعمل المناخي		
مجموعة الشؤون الحكومية الدولية وعمليات الأمانة		
١ ٠٧٦ ٨٠٠	١ ٠٧٦ ٨٠٠	٢ ١٥٣ ٦٠٠
برنامج الشؤون القانونية		
١ ٦٩٩ ٠٣٥	١ ٦٩٦ ٦٢٠	٣ ٣٩٥ ٦٥٥
برنامج خدمات المؤتمرات		
١ ٧١٥ ٦٦٠	١ ٧١٥ ٦٦٠	٣ ٤٣١ ٣٢٠
برنامج الاتصالات والتوعية		
٢ ٧٢٣ ٩٠٠	٢ ٧٢٣ ٩٠٠	٥ ٤٤٧ ٨٠٠
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		
الخدمات الإدارية <sup>(ب)</sup>		
١ ٦٤٤ ٠٣٠	١ ٥٨٤ ٤٣٣	٣ ٢٢٨ ٤٦٣
تكاليف التشغيل على نطاق الأمانة <sup>(ج)</sup>		
٨ ٨٥٩ ٤٢٥	٨ ٧٩٧ ٤١٣	١٧ ٦٥٦ ٨٣٨
المجموع الفرعي لمجموعة الشؤون الحكومية الدولية وعمليات الأمانة		
مجموع الاعتمادات		
٣ ٢٨٨ ٥٦٧	٣ ٢٤٤ ٣٤٠	٦ ٥٣٢ ٩٠٧
تكاليف دعم البرامج (النفقات العامة) <sup>(د)</sup>		
١ ٠٣ ٠٥٧	-	١ ٠٣ ٠٥٧
تسوية احتياطي رأس المال العامل <sup>(هـ)</sup>		
٢ ٨ ٦٨٨ ٢٩٤	٢ ٨ ٢٠٠ ٧٩٨	٥ ٦ ٨٨٩ ٠٩٢
المجموع (ألف + باء + جيم)		
الإيرادات		
٧ ٦٦ ٩٣٨	٧ ٦٦ ٩٣٨	١ ٥٣٣ ٨٧٦
مساهمة الحكومة المضيفة		
٢ ٧ ٩٢١ ٣٥٦	٢ ٧ ٤٣٣ ٨٦٠	٥ ٥ ٣٥٥ ٢١٦
التبرعات الإرشادية		
٢ ٨ ٦٨٨ ٢٩٤	٢ ٨ ٢٠٠ ٧٩٨	٥ ٦ ٨٨٩ ٠٩٢
مجموع الإيرادات		

(أ) الاعتماد المخصص لبرنامج التوجيه التنفيذي والإدارة يشمل اعتماد منحة سنوية قدرها ٧٥٥ ٢٤٤ يورو إلى الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ.

(ب) تمّول الخدمات الإدارية من تكاليف دعم البرامج (النفقات العامة).

(ج) يتولى برنامج الخدمات الإدارية إدارة تكاليف التشغيل على نطاق الأمانة العامة.

(د) تطبق نسبة موحّدة تعادل ١٣ في المائة فيما يتعلق بالدعم الإداري.

(هـ) وفقاً للإجراءات المالية (المقرر ١٥/م-أ)، يجب أن تحافظ الميزانية الأساسية على احتياطي رأس مال عامل بنسبة ٨,٣ في المائة (احتياجات التشغيل لمدة شهر) بمبلغ ٢ ٣٧٢ ٥٧٥ يورو في عام ٢٠١٨، وسيبقى على هذا المستوى في عام ٢٠١٩.

الجدول ٢  
الوظائف الممولة من الميزانية الأساسية على نطاق الأمانة

٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٧	
			الفئة الفنية وما فوقها
١	١	١	وكيل الأمين العام
١	١	١	أمين عام مساعد
٢	٢	٢	مد-٢
٧	٧	٧	مد-١
١٥	١٥	١٥	ف-٥
٣٥	٣٥	٣٥	ف-٤
٤٣	٤٣	٤٣	ف-٣
١٦	١٦	١٦	ف-٢
١٢٠	١٢٠	١٢٠	المجموع الفرعي، الفئة الفنية وما فوقها
٥٣,٥	٥٣,٥	٥٣,٥	المجموع الفرعي، فئة الخدمات العامة
١٧٣,٥	١٧٣,٥	١٧٣,٥	المجموع

الجدول ٣  
الاحتياجات من الموارد للمخصصات الاحتياطية لخدمات المؤتمرات

٢٠١٩-٢٠١٨ (باليورو)	٢٠١٩ (باليورو)	٢٠١٨ (باليورو)	
			وجه الإنفاق
٢٣٨٥٩٠٠	١٢١٠٦٠٠	١١٧٥٣٠٠	الترجمة الشفوية <sup>(أ)</sup>
			الوثائق <sup>(ب)</sup>
٣٩٤٧٩٠٠	٢٠٠٣١٠٠	١٩٤٤٨٠٠	الترجمة
١٣٣٦٧٠٠	٦٦٨٤٠٠	٦٦٨٣٠٠	الاستنساخ والتوزيع
٥٢٥٤٠٠	٢٧٦٤٠٠	٢٤٩٠٠٠	دعم خدمات الاجتماعات <sup>(ج)</sup>
٨١٩٥٩٠٠	٤١٥٨٥٠٠	٤٠٣٧٤٠٠	المجموع الفرعي
١٠٦٥٥٠٠	٥٤٠٦٠٠	٥٢٤٩٠٠	تكاليف دعم البرامج
٣٩٠٠٠٠	١١٣٠٠	٣٧٨٧٠٠	احتياطي رأس المال العامل
٩٦٥١٤٠٠	٤٧١٠٤٠٠	٤٩٤١٠٠٠	المجموع

(أ) تشمل مرتبات المترجمين الشفويين ونفقات سفرهم وبدل إقامتهم اليومي.

(ب) تشمل جميع التكاليف المتصلة بتجهيز الوثائق المسبق وأثناء الدورة وبعدها؛ وتشمل تكاليف ترجمة ومراجعة الوثائق وطباعتها.

(ج) تشمل المرتبات ونفقات السفر وبدل الإقامة اليومي التي تُصرف لموظفي دعم خدمات الاجتماعات، وتكاليف الشحن والاتصالات.

## الجدول ٤

الاحتياجات من الموارد الخاصة بالصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية الاتفاقية  
الإطارية بشأن تغير المناخ في فترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

التكلفة التقديرية (باليورو)	خيارات الدورات
١٠١٧٥٨٢	الخيار ١: تقديم الدعم إلى مندوب واحد من كل طرف مؤهل للمشاركة في دورة مدتها أسبوعان تُنظَّم في بون بألمانيا
١٥٦١٠٤٢	الخيار ٢: تقديم الدعم إلى مندوب واحد من كل طرف مؤهل بالإضافة إلى مندوب ثانٍ من كل بلد من أقل البلدان نمواً وكل دولة من الدول الجزرية الصغيرة النامية للمشاركة في دورة مدتها أسبوعان في بون
٢٠٣٥١٦٤	الخيار ٣: تقديم الدعم إلى مندوبين من كل طرف مؤهل للمشاركة في دورة مدتها أسبوعان تُنظَّم في بون
٢٨٨٠٣٣٨	الخيار ٤: تقديم الدعم إلى مندوبين من كل طرف مؤهل بالإضافة إلى مندوب ثالث من كل بلد من أقل البلدان نمواً وكل دولة من الدول الجزرية الصغيرة النامية للمشاركة في دورة مدتها أسبوعان في بولندا

ملاحظة: تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته التاسعة عشرة، الفقرة ١٤٥ (FCCC/CP/2013/10): "في الجلسة العاشرة المستأنفة، طلبت الأمانة التنفيذية أن يعكس البيان التالي في تقرير الدورة: 'طبقت الأمانة، منذ إنشائها، سياسة متسقة لتمويل الممثلين من البلدان النامية الأطراف في جميع الصناديق الاستثمارية ذات الصلة'. وفي ضوء القرارات المتخذة في كانكون والدوحة، تقرر تعديل السياسة على النحو التالي: يكون ممثلو البلدان النامية الأطراف الذين تعيّنهم مجموعاتهم الإقليمية للمشاركة في اجتماعات الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية، وتنتخبهم الهيئات الرئيسية، مؤهلين للحصول على التمويل في إطار الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية للاتفاقية الإطارية والصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية".

## الجدول ٥

الاحتياجات من الموارد الخاصة بالصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية في فترة  
السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

رقم المشروع	الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة	البنود التكميلية باليورو
	<b>دعم التنفيذ</b>	
	<b>التكيف</b>	
١	تعزيز الشفافية وتقييم إجراءات التكيف، وإشراك الجهات المعنية والتوعية	١٦٨٠٦٤٧
٢	دعم التخطيط للتكيف على الصعيد الوطني	٤١٣٢٩٧٥
٣	تيسير اتساق إجراءات التكيف من خلال لجنة التكيف وبرنامج عمل نيروبي	٢٣٩١٦٠٧
٤	التصدي للخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ المساهمات المحددة وطنياً/دعم التنفيذ من جانب الأطراف	١٨٥٣٢٩٩
٥	دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالمساهمات المعتمدة المحددة وطنياً والمساهمات المحددة وطنياً	٢٣٥٨٠٨٩
٦	تنظيم الحوار التقني بشأن المساهمات المحددة وطنياً	٢٧٩٨٢١٩
٧	دعم وتيسير عمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وتنفيذ اتفاق باريس بشأن المسائل المتصلة بالتكنولوجيا	٩٨٧٩٨٢
٨	دعم عمل لجنة باريس المعنية ببناء القدرات والأنشطة المقررة الأخرى لبناء القدرات، بما في ذلك التعاون مع الجهات المعنية في إطار الاتفاقية وخارجها	٣٨٨٨٣٣

رقم المشروع	الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة	البنود التكميلية بالبيورو
٩	تقديم الدعم عند الطلب، إلى الأطراف من أجل تعزيز التشريعات الوطنية المتعلقة بتغير المناخ	٩٠ ٤٠٠
١٠	دعم تنفيذ اتفاق باريس من خلال مراكز التعاون الإقليمي	-
١١	دعم تنفيذ وتحفيز التمويل المتعلق بالمناخ	-
١٢	تنفيذ أنشطة وحدة دعم الشراكة المتعلقة بالمساهمات المحددة وطنياً <sup>(أ)</sup> القياس والإبلاغ والتحقق/نظام الشفافية	١٠٠٠٠٠٠
١٣	الأنشطة المتعلقة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: خفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها، وتعزيز بالوعات كربون الغابات، ودور البالوعات في إجراءات التخفيف في المستقبل	٨٦٥ ٦٠٣
١٤	إبقاء وتعزيز الإبلاغ ونظم المعلومات المتعلقة بالاتفاقية الإطارية لتمكين الأطراف من تقديم تقاريرها، وتقديم التقارير القائمة على البيانات، وتشغيل الأدوات المستخدمة في عملية القياس والإبلاغ والتحقق، وتخزين وإدارة بيانات غازات الدفيئة	٢ ٤٤٦ ٣٤٧
١٥	تعزيز قدرة البلدان النامية على المشاركة في ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق بموجب الاتفاقية وإطار الشفافية بموجب اتفاق باريس	٧٣٣ ٤٤٢
١٦	دعم الأنشطة المتعلقة بتدريب الخبراء في مجال الاستعراض التقني لتقارير البلدان الأطراف المتقدمة، والتحليل التقني لتقارير البلدان النامية الأطراف، وقائمة الخبراء واجتماع خبراء الاستعراض الرئيسيين	٢ ٠٠٦ ٠٠٠
١٧	دعم تنفيذ الاستعراضات التقنية لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول	١ ٠٩٥ ٥٨٠
١٨	دعم تنفيذ برنامج عمل اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل والأنشطة المقررة المتصلة بتغير المناخ	١ ٥١٦ ٧٩٩
١٩	دعم تتبع وشفافية الدعم، بما في ذلك إعداد تقييم فترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ	١٩٢ ١٠٠
٢٠	دعم تنفيذ عملية التقييم والاستعراض الدولية للبلدان الأطراف المتقدمة الأطراف وعملية المشاورات والتحليلات الدولية للبلدان النامية الأطراف	٢ ٤٠٠ ٢٩٥
٢١	دعم عمل فريق الخبراء الاستشاري في مساعدة البلدان النامية على تنفيذ أطر القياس والإبلاغ والتحقق/الشفافية دعم الهياكل الأساسية للتنفيذ	٣ ٠١٨ ٠٥٠
٢٢	الربط بين الجهات المعنية	٣٩٠ ٩٨٠
٢٣	تعزيز قيمة البيانات والتقارير المتعلقة بالاتفاقية الإطارية لفائدة الأطراف بروتوكول كيوتو	٨٤٦ ٣٧٠
٢٤	دعم أنشطة لجنة الامتثال	٤٤٧ ٤٨٠
٢٥	صون وتعزيز قاعدة بيانات التجميع والمحاسبة بموجب بروتوكول كيوتو	٢٣٨ ٨٥٩
٢٦	دعم وتحسين سير التنفيذ المشترك	١ ٥٤٩ ٧٩٤
<b>تحفيز العمل المناخي (الجهات المعنية الأطراف وغير الأطراف)</b>		
٢٧	تعزيز المشاركة في المسائل المتعلقة بالمناخ عبر وسائط الإعلام الإلكترونية <sup>(ب)</sup>	٢ ٤٦٤ ٦٣٨
٢٨	الاتصالات الشاملة وإدارة المناسبات التي تنظمها جهات معنية غير أطراف/خطة العمل المناخي	٨٦٧ ١٨٥
٢٩	تثقيف وإشراك الشباب - العمل من أجل التمكين المناخي	٥٣٨ ١٠٦
٣٠	زخم التغيير - تقديم جوائز عالمية لتعجيل تحقيق الطموحات المتعلقة بالمناخ <sup>(ج)</sup>	٢ ٧٥٣ ٨٣٣
٣١	تعزيز عملية الفحص التقني المتعلق بالتخفيف: دعم تنفيذ الأنشطة المتصلة بالتخفيف لما قبل عام ٢٠٢٠ المستمدة من المقرر ١/م-٢١	٩٢٠ ٠٦٤

رقم المشروع	الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة	البنود التكميلية بالبيورو
٣٢	دعم الأعمال المتعلقة بالمناخ <sup>(ب)</sup>	٢ ٨٧٩ ٠٥٩
٣٣	دعم إشراك أصحاب المصلحة في عملية الاتفاقية الإطارية	١ ١٢٧ ٨٣٣
<b>دعم عملية الاتفاقية الإطارية</b>		
٣٤	دعم الأنشطة المتعلقة بأثر تنفيذ تدابير التصدي	٩٠٩ ٣٠٠
٣٥	تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الطويلة الأجل من اتفاق باريس	٦٣٣ ١٣٧
٣٦	تعزيز تعميم المنظور الجنساني في الإجراءات المتعلقة بتغير المناخ وعملية الاتفاقية الإطارية والأمانة من خلال التنسيق والتعاون والدعوة وبناء القدرات	٧٩٧ ٩١٦
٣٧	تعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات	٣٢٣ ١٨٠
٣٨	دعم عمليات التفاوض الحكومية الدولية بشأن وضع الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية بموجب اتفاق باريس	٤٥٠ ٨٧٠
<b>تحديث الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات</b>		
٣٩	تعزيز أمن الفضاء الإلكتروني للاتفاقية الإطارية	٣٥٩ ٩٠٥
٤٠	تبسيط إنتاج الوثائق المتعلقة بالاتفاقية الإطارية	٦٧٨ ٠٠٠
٤١	تنظيم اجتماعات/حلقات عمل افتراضية للجهات المعنية بالاتفاقية الإطارية	٧٨٧ ٦١٠
٤٢	توفير هياكل أساسية سحابية قابلة للتحسين وقوية وآمنة لنظم وبيانات الاتفاقية الإطارية	٧٥١ ٤٥٠
٤٣	تمكين أصحاب المصلحة من العمل عن بعد	٥٧٠ ٦٥٠
٤٤	تطوير أدوات الاتصال الداخلي	٢٤١ ٩٣٣
<b>المجموع</b>		
<b>٥٣ ٤٨٤ ٤١٩</b>		

- (أ) يجري تنفيذ هذا المشروع في إطار الشراكة المتعلقة بالمساهمات المحددة وطنياً للفترة ٢٠١٧-٢٠١٨. وتلقت الأمانة بالفعل التمويل اللازم لتغطية أنشطة هذا المشروع.
- (ب) سيُتمس تمويل هذا المشروع بنسبة ٧٥ في المائة تقريباً عن طريق جهات معنية غير أطراف.
- (ج) سيُتمس تمويل هذا المشروع بنسبة ١٠٠ في المائة عن طريق جهات معنية غير أطراف.

## Annex

Indicative scale of contributions from Parties to the Convention for the biennium 2018–2019<sup>a</sup>

[English only]

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2019</i>
Afghanistan	0.006	0.006	0.006
Albania	0.008	0.008	0.008
Algeria	0.161	0.157	0.157
Andorra	0.006	0.006	0.006
Angola	0.010	0.010	0.010
Antigua and Barbuda	0.002	0.002	0.002
Argentina	0.892	0.870	0.870
Armenia	0.006	0.006	0.006
Australia	2.337	2.278	2.278
Austria	0.720	0.702	0.702
Azerbaijan	0.060	0.058	0.058
Bahamas	0.014	0.014	0.014
Bahrain	0.044	0.043	0.043
Bangladesh	0.010	0.010	0.010
Barbados	0.007	0.007	0.007
Belarus	0.056	0.055	0.055
Belgium	0.885	0.863	0.863
Belize	0.001	0.001	0.001
Benin	0.003	0.003	0.003
Bhutan	0.001	0.001	0.001
Bolivia (Plurinational State of)	0.012	0.012	0.012
Bosnia and Herzegovina	0.013	0.013	0.013
Botswana	0.014	0.014	0.014
Brazil	3.823	3.727	3.727
Brunei Darussalam	0.029	0.028	0.028
Bulgaria	0.045	0.044	0.044
Burkina Faso	0.004	0.004	0.004
Burundi	0.001	0.001	0.001
Cabo Verde	0.001	0.001	0.001
Cambodia	0.004	0.004	0.004
Cameroon	0.010	0.010	0.010
Canada	2.921	2.848	2.848
Central African Republic	0.001	0.001	0.001
Chad	0.005	0.005	0.005
Chile	0.399	0.389	0.389
China	7.921	7.722	7.722
Colombia	0.322	0.314	0.314
Comoros	0.001	0.001	0.001
Congo	0.006	0.006	0.006
Cook Islands	0.001	0.001	0.001
Costa Rica	0.047	0.046	0.046
Côte d'Ivoire	0.009	0.009	0.009
Croatia	0.099	0.097	0.097
Cuba	0.065	0.063	0.063
Cyprus	0.043	0.042	0.042
Czechia	0.344	0.335	0.335
Democratic People's Republic of Korea	0.005	0.005	0.005

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2019</i>
Democratic Republic of the Congo	0.008	0.008	0.008
Denmark	0.584	0.569	0.569
Djibouti	0.001	0.001	0.001
Dominica	0.001	0.001	0.001
Dominican Republic	0.046	0.045	0.045
Ecuador	0.067	0.065	0.065
Egypt	0.152	0.148	0.148
El Salvador	0.014	0.014	0.014
Equatorial Guinea	0.010	0.010	0.010
Eritrea	0.001	0.001	0.001
Estonia	0.038	0.037	0.037
Ethiopia	0.010	0.010	0.010
European Union	2.500	2.500	2.500
Fiji	0.003	0.003	0.003
Finland	0.456	0.445	0.445
France	4.859	4.737	4.737
Gabon	0.017	0.017	0.017
Gambia	0.001	0.001	0.001
Georgia	0.008	0.008	0.008
Germany	6.389	6.229	6.229
Ghana	0.016	0.016	0.016
Greece	0.471	0.459	0.459
Grenada	0.001	0.001	0.001
Guatemala	0.028	0.027	0.027
Guinea	0.002	0.002	0.002
Guinea-Bissau	0.001	0.001	0.001
Guyana	0.002	0.002	0.002
Haiti	0.003	0.003	0.003
Honduras	0.008	0.008	0.008
Hungary	0.161	0.157	0.157
Iceland	0.023	0.022	0.022
India	0.737	0.719	0.719
Indonesia	0.504	0.491	0.491
Iran (Islamic Republic of)	0.471	0.459	0.459
Iraq	0.129	0.126	0.126
Ireland	0.335	0.327	0.327
Israel	0.430	0.419	0.419
Italy	3.748	3.654	3.654
Jamaica	0.009	0.009	0.009
Japan	9.680	9.437	9.437
Jordan	0.020	0.019	0.019
Kazakhstan	0.191	0.186	0.186
Kenya	0.018	0.018	0.018
Kiribati	0.001	0.001	0.001
Kuwait	0.285	0.278	0.278
Kyrgyzstan	0.002	0.002	0.002
Lao People's Democratic Republic	0.003	0.003	0.003
Latvia	0.050	0.049	0.049
Lebanon	0.046	0.045	0.045
Lesotho	0.001	0.001	0.001
Liberia	0.001	0.001	0.001
Libya	0.125	0.122	0.122
Liechtenstein	0.007	0.007	0.007
Lithuania	0.072	0.070	0.070
Luxembourg	0.064	0.062	0.062

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2019</i>
Madagascar	0.003	0.003	0.003
Malawi	0.002	0.002	0.002
Malaysia	0.322	0.314	0.314
Maldives	0.002	0.002	0.002
Mali	0.003	0.003	0.003
Malta	0.016	0.016	0.016
Marshall Islands	0.001	0.001	0.001
Mauritania	0.002	0.002	0.002
Mauritius	0.012	0.012	0.012
Mexico	1.435	1.399	1.399
Micronesia (Federated States of)	0.001	0.001	0.001
Monaco	0.010	0.010	0.010
Mongolia	0.005	0.005	0.005
Montenegro	0.004	0.004	0.004
Morocco	0.054	0.053	0.053
Mozambique	0.004	0.004	0.004
Myanmar	0.010	0.010	0.010
Namibia	0.010	0.010	0.010
Nauru	0.001	0.001	0.001
Nepal	0.006	0.006	0.006
Netherlands	1.482	1.445	1.445
New Zealand	0.268	0.261	0.261
Nicaragua	0.004	0.004	0.004
Niger	0.002	0.002	0.002
Nigeria	0.209	0.204	0.204
Niue	0.001	0.001	0.001
Norway	0.849	0.828	0.828
Oman	0.113	0.110	0.110
Pakistan	0.093	0.091	0.091
Palau	0.001	0.001	0.001
Panama	0.034	0.033	0.033
Papua New Guinea	0.004	0.004	0.004
Paraguay	0.014	0.014	0.014
Peru	0.136	0.133	0.133
Philippines	0.165	0.161	0.161
Poland	0.841	0.820	0.820
Portugal	0.392	0.382	0.382
Qatar	0.269	0.262	0.262
Republic of Korea	2.039	1.988	1.988
Republic of Moldova	0.004	0.004	0.004
Romania	0.184	0.179	0.179
Russian Federation	3.088	3.011	3.011
Rwanda	0.002	0.002	0.002
Saint Kitts and Nevis	0.001	0.001	0.001
Saint Lucia	0.001	0.001	0.001
Saint Vincent and the Grenadines	0.001	0.001	0.001
Samoa	0.001	0.001	0.001
San Marino	0.003	0.003	0.003
Sao Tome and Principe	0.001	0.001	0.001
Saudi Arabia	1.146	1.117	1.117
Senegal	0.005	0.005	0.005
Serbia	0.032	0.031	0.031
Seychelles	0.001	0.001	0.001
Sierra Leone	0.001	0.001	0.001
Singapore	0.447	0.436	0.436

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2019</i>
Slovakia	0.160	0.156	0.156
Slovenia	0.084	0.082	0.082
Solomon Islands	0.001	0.001	0.001
Somalia	0.001	0.001	0.001
South Africa	0.364	0.355	0.355
South Sudan	0.003	0.003	0.003
Spain	2.443	2.382	2.382
Sri Lanka	0.031	0.030	0.030
State of Palestine	0.007	0.007	0.007
Sudan	0.010	0.010	0.010
Suriname	0.006	0.006	0.006
Swaziland	0.002	0.002	0.002
Sweden	0.956	0.932	0.932
Switzerland	1.140	1.111	1.111
Syrian Arab Republic	0.024	0.023	0.023
Tajikistan	0.004	0.004	0.004
Thailand	0.291	0.284	0.284
The former Yugoslav Republic of Macedonia	0.007	0.007	0.007
Timor-Leste	0.003	0.003	0.003
Togo	0.001	0.001	0.001
Tonga	0.001	0.001	0.001
Trinidad and Tobago	0.034	0.033	0.033
Tunisia	0.028	0.027	0.027
Turkey	1.018	0.992	0.992
Turkmenistan	0.026	0.025	0.025
Tuvalu	0.001	0.001	0.001
Uganda	0.009	0.009	0.009
Ukraine	0.103	0.100	0.100
United Arab Emirates	0.604	0.589	0.589
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	4.463	4.351	4.351
United Republic of Tanzania	0.010	0.010	0.010
United States of America	22.000	21.448	21.448
Uruguay	0.079	0.077	0.077
Uzbekistan	0.023	0.022	0.022
Vanuatu	0.001	0.001	0.001
Venezuela (Bolivarian Republic of)	0.571	0.557	0.557
Viet Nam	0.058	0.057	0.057
Yemen	0.010	0.010	0.010
Zambia	0.007	0.007	0.007
Zimbabwe	0.004	0.004	0.004
<b>Total</b>	<b>102.509</b>	<b>100.000</b>	<b>100.000</b>

<sup>a</sup> Pursuant to decision 15/CP.1, annex I, paragraph 7(a), the UNFCCC scale of indicative contributions may be adjusted following the adoption by the United Nations General Assembly of the United Nations scale of assessments for the period 2019–2021.